



BANCO CENTRAL EUROPEO

26 de julio de 2002

## NOTA DE PRENSA

### BALANZA DE PAGOS DE LA ZONA DEL EURO

(evolución mensual en mayo del 2002

y revisiones del cuarto trimestre del 2001 y del primer trimestre del 2002)

La *balanza por cuenta corriente* de la zona del euro registró un ligero superávit de 0,1 mm de euros en mayo del 2002, en comparación con el déficit de 2,2 mm de euros observado en mayo del 2001. Este comportamiento fue resultado de un aumento del superávit de la *balanza de bienes* (de 4,4 mm de euros a 9,2 mm de euros), que compensó ampliamente el incremento (de 2,5 mm de euros) del déficit de la *balanza de rentas*, mientras que las balanzas de *servicios* y de *transferencias corrientes* se mantuvieron prácticamente sin cambios.

Durante los cinco primeros meses del 2002, la *balanza por cuenta corriente* registró un superávit *acumulado* de 5,4 mm de euros, frente al déficit *acumulado* de 19,4 mm de euros observado en el mismo período del año anterior, como consecuencia del aumento del superávit de la balanza de bienes, de 12,9 mm de euros a 44,7 mm de euros, tendencia que se vio compensada solo en parte por el ligero incremento del déficit de las balanzas de servicios, rentas y transferencias corrientes.

Al examinar la evolución intermensual, sobre la base de los *datos desestacionalizados*, se observa que el superávit de la balanza de bienes se incrementó en 4 mm de euros en mayo del 2002, en relación con el mes de abril, como resultado del aumento, del 4%, de las exportaciones de bienes y de la disminución, del 0,9%, de las importaciones de bienes.

Por lo que se refiere a la *cuenta financiera*, en conjunto las inversiones directas y de cartera de la zona del euro contabilizaron en mayo del 2002 importantes entradas netas (37,1 mm de euros), como consecuencia, principalmente, de devadas entradas netas (32 mm de euros) en las inversiones de cartera.

Las *inversiones de cartera* registraron abultadas entradas netas en las acciones y participaciones (21,9 mm de euros) y en los instrumentos del mercado monetario (8,4 mm de euros), mientras que las entradas netas de bonos y obligaciones fueron de menor cuantía (1,7 mm de euros).

En conjunto, las inversiones directas y de cartera acumuladas durante los cinco primeros meses del 2002 contabilizaron salidas netas notablemente inferiores (15,3 mm de euros) a las alcanzadas en el mismo período del 2001 (123,9 mm de euros).

En mayo del 2002, la cuenta de *otras inversiones* registró unas salidas netas de 32,4 mm de euros, los activos de reserva se redujeron en 2,1 mm de euros (excluidos los efectos de valoración) y los errores y omisiones se cifraron en -6,1 mm de euros.

Además de las principales partidas correspondientes a mayo del 2002, en la presente nota de prensa se incluye un *conjunto de datos revisados de las estadísticas de balanza de pagos* relativos al cuarto trimestre del 2001 y al primer trimestre del 2002 (cuadro 3). Como resultado de las revisiones, el superávit de la balanza por cuenta corriente se sitúa en 10,7 mm de euros en el cuarto trimestre del 2001 (4,3 mm de euros menos que en la revisión anterior) y en 11,1 mm de euros en el primer trimestre del 2002 (6,8 mm de euros más que en la revisión anterior).

En la cuenta financiera, las principales revisiones correspondientes al cuarto trimestre del 2001 afectaron a la partida “*otras inversiones*”, con un aumento de las salidas netas de 3,7 mm de euros, y a las inversiones directas, con un incremento de las entradas netas de 1,4 mm de euros. Por lo que se refiere al primer trimestre del 2002, las principales revisiones fueron las relativas a las inversiones de cartera y a las inversiones directas, con un aumento de las salidas netas de 11,8 mm de euros y 5,4 mm de euros, respectivamente.

#### **Nota sobre las estadísticas de balanza de pagos elaboradas por el Eurosistema**

*El Banco Central Europeo y la Comisión Europea (Eurostat) difunden simultáneamente sendas notas de prensa sobre la balanza de pagos trimestral de la zona del euro y de la UE 15 (vínculo con “Euro-Indicators\_News Releases” de Eurostat). Conforme a la asignación de competencias acordada, el Banco Central Europeo es responsable de compilar y difundir las estadísticas de balanza de pagos mensuales y trimestrales de la zona del euro, mientras que la Comisión Europea (Eurostat) se centra en los agregados trimestrales y anuales de la UE 15. Los datos satisfacen los criterios internacionales, en particular, los establecidos en el Manual de Balanza de Pagos del FMI (quinta edición). Los agregados de la zona del euro y de la UE 15 se compilan de manera coherente sobre la base de las transacciones de los Estados miembros con residentes de países fuera de la zona del euro y fuera de la Unión Europea, respectivamente.*

*En el apartado "Statistics" de la sección "Latest monetary, financial and balance of payments statistics – release schedules", que figura en la dirección del BCE en Internet, se puede consultar un conjunto completo de estadísticas actualizadas de balanza de pagos de la zona del euro. Los resultados hasta mayo del 2002 se publicarán también en el Boletín Mensual del BCE de agosto del 2002. Asimismo, puede consultarse en la dirección del BCE en Internet una nota metodológica detallada sobre el mismo tema.*

### **Anexos**

Cuadro 1 - Balanza de pagos mensual de la zona del euro, años 2001 y 2002.

Cuadro 2 - Cuenta corriente de la zona del euro - datos desestacionalizados.

Cuadro 3 - Balanza de pagos trimestral de la zona del euro.

**Banco Central Europeo**

División de Prensa e Información

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: 0049 69 1344 7455, Fax: 0049 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Se permite su reproducción, siempre que se cite la fuente**